Stories in the Dust
Historias en el polvo

El Camino Real de Tierra Adentro
National Historic Trail

Jornada del Muerto, New Mexico

Bureau of Land Management
National Park Service
El Camino Real de Tierra Adentro Trail Association

Recently, archaeologists wanting to learn more about El Camino Real have been getting on their knees to study the trail's story.

Most of the artifacts found along El Camino Real are from the last half of the 1800s. During this period, U.S. merchants shipped goods west along the Santa Fe Trail and then down El Camino Real. Much like today, some people tossed their empty containers and worn out goods onto the side of the road. Archaeologists have found cans, cartridges, broken bottles, tin coffee pots, buttons, horse and mule shoes, tack and other manufactured items along the trail.

Recientemente, los arqueólogos que quieren saber más sobre El Camino Real se han puesto de rodillas para estudiar la historia del sendero.

Casi todos los artefactos encontrados a lo largo de El Camino Real datan de la segunda mitad del siglo XIX. Durante este período, los comerciantes estadounidenses transportaban mercancías al oeste por el Santa Fe Trail y después hacia el sur por El Camino Real. Como sucede hoy en día, había personas que tiraban sus recipientes vacíos y bienes que ya no servían al lado del camino. A lo largo del sendero, los arqueólogos han encontrado latas, cartuchos, botellas quebradas, cafeteras de hojalata, botones, herraduras para caballos y mulas, arreos estropeados y otros objetos manufacturados.

Two archaeology volunteers study artifacts at the Yost Escarpment.
Photo: Jean Fulton, El Camino Real de Tierro Adentro Trail Association (CARTA)

Dos voluntarios en arqueología estudian artefactos del Yost Escarpment.

On the Jornada del Muerto, people and draft animals literally walked out of their shoes.

En la Jornada del Muerto, tanto personas como animales de tiro literalmente saltaron de sus calzados.

Photo: Jean Fulton, El Camino Real de Tierro Adentro Trail Association (CARTA)

The rough trail jolted the nails loose from wagons and carriages. Hundreds of cobbler's nails, farrier's nails, and upholstery nails tell the story of this difficult crossing.

El sendero escabroso también hacía que se aflojaran los clavos de las carretas y los carruajes. Cientos de clavos—de zapatero, de herrero y de tapicero—cuentan la historia de esta difícil travesía.

Should you pick that up?

It is illegal to collect artifacts—old glass and bottles, nails and metal scraps, pottery and sherds, coins, arrowheads, or other items left by previous trail travelers. Look, enjoy, and then leave these pieces of history for others to find and study.

Professional archaeologists and volunteers work under special permits granted by the Bureau of Land Management for scientific study of the trail. Archaeologists use what they find to learn more about the history of the trail and the daily life of trail travelers.

¿Debería recogerlo?

Es ilegal recoger artefactos: vidrio y botellas antiguas, clavos y pedazos de metal, cerámicas y fragmentos de las mismas, monedas, puntas de flecha u otros objetos dejados por previos viajeros del sendero. Observe, disfrute y después deje estas piezas de la historia para que otros puedan hallarlos y estudiarlos.

Arqueólogos profesionales y voluntarios trabajan con permisos especiales otorgados por el Bureau of Land Management con el propósito de estudiar científicamente el sendero. Los arqueólogos usan lo que encuentran para aprender más sobre la historia del sendero y la vida cotidiana de los viajeros que lo recorrieron.